

Gesellschaft für
Kinder- und Jugendliteraturforschung

**16. Jahrestagung:
Wort – Bild – Sprache**

19. bis 21. Juni 2003
Studienzentrum Kronberg/Ts.

TAGUNGSPROGRAMM

Donnerstag, 19. Juni 2003

bis 14.00	Anreise
14.15-14.45	Kaffee
14.45	Begrüßung und Einführung in das Tagungsthema: Gisela Wilkending
15.15	JENS THIELE (Oldenburg): Im Bild sein – Zwischen den Zeilen lesen. Zur Interdependenz von Bild und Text in der Kinder- und Jugendliteratur
16.15	ISABELLE DESMIDT (Gent/B): Neue Sprache – Neue Illustrationen? Nils Holgersson in deutscher und niederländischer Gestalt
17.15	HANS TEN DOORNKAAT (Hinwil/CH): „Ganz ohne Worte“ und „Über den Worttext hinaus“. Extreme Erscheinungsformen als genuine Merkmale der Bilderbuchliteratur
18.15-19.15	Abendessen
19.30	ALICE ETTWEIN (Köln): Zum Verhältnis von Kino und Kinderliteratur am Bsp. des Kindergrößtadtromans bis1933

Freitag, 20. Juni 2003

8.00 – 9.00 Frühstück

9.00 **KLAUS MAIWALD** (Bamberg):
Bildwerdungen des Erzählens: Neue Qualitäten
und lesedidaktische Folgerungen

10.00 – 12.30 **THOMAS KRAMER** (Berlin)
Digidags und Abrafaxe. DDR-
Comic-Helden zwischen Karl
Marx und Karl May 1955-90

10.00 – 12.30 **JANT VAN DER WEG-
LAVERMAN** (Leeuwarden/NL)
Die Funktion des Bildes in
einer Minoritätsliteratur

EVA SCHÄFER (Magdeburg)
Intermedialität als Chance für
die Leseförderung

LIES WESSELING
(Maastricht/NL)
The interaction between
verbal and visual stories in
„Der Struwwelpeter“ and
various Struwwelpetriaden

MAREIKE JENDIS (Umeå/S)
Text und Bild bei Tove
Jansson. Original und
Übersetzung

ANS J.VELTMAN-VAN DEN BOS
(Nijmegen/NL)
„S Menschen Begin, Midden en
Einde“. Ein Bilderbuch von
Petronella Moens und Wilhelm
Warnsinck aus d. J.1824

12.30-13.30 Mittagessen

13.30-15.00 MITGLIEDERVERSAMMLUNG

15.00-15.30 Kaffeepause

15.30-18.00 **ROLAND STARK** (Remseck)
Die Wechselwirkung von Text
und Bild in den Kinderbüchern
von Christian Morgenstern

15.30-18.00 **PIET MOOREN** (Tilburg/NL)
Bilderbücher, Sprache und
Mathematik. Eine zweifache
Analyse

YVONNE WOLF (Mainz)
Diegetische Grenzüberschrei-
tungen in Text und Bild:
Komplexe narratologische
Ordnungs- und Erzählver-
fahren am Bsp. von F.K.
Waechters „Der rote Wolf“ und
Jörg Müllers „Das Buch im
Buch im Buch“

CLAUDIA BLEI-HOCH
(Dresden)
Zwischen Fiktion und Realität.
Wenn Vorschulpädagogen
Bilderbücher ‚lesen‘

ANNE DE VRIES
(Oegstgeest/NL)
Eine Interpretation der
Illustrationen in „Schwarz wie
Tinte“ von Wim Hofman

NORBERT SCHULZ (Halle)
Kinderliteratur im Internet –
Ein wirkliches Leseangebot
auch für Kinder im Grund-
schulalter?

18.15–19.15 Abendessen

19.30 **BERND DOLLE-WEINKAUFF** (Frankfurt/M.):
Aufstand im Reich der Zeichen. Über Themen
und Bildsprache der aktuellen Comic-Importe
aus Japan

Samstag, 21. Juni 2003

8.00–9.00 Frühstück

9.00 **BETTINA KÜMMERLING-MEIBAUER / JÖRG
MEIBAUER** (Tübingen):
Erste Bilder – frühe Konzepte. Über den
Zusammenhang von Sprach-, Literatur- und
Bilderwerb beim Kleinkindbilderbuch

10.00 **HEINZ-JÜRGEN KLIOWER** (Landau):
Doppelinterpretationen? Bilder zu „Bildern“ in
der Kinder- und Jugendlyrik

11.00 **JUDITH MATHEZ** (Zürich/CH):
Buch und Film im Computerspiel. Elemente
herkömmlicher Medien in interaktiven
Bildgeschichten

12.15–13.00 Mittagessen

Ende der Tagung nach dem Mittagessen

Referentinnen und Referenten:

- Claudia Blei-Hoch, Dr., Technische Universität
- Anne de Vries, Dr., Oegstgeest/NL
- Isabelle Desmidt, Dr., Universiteit Gent, Vakgroep Scandinavistiek en Noord-Europakunde/B
- Bernd Dolle-Weinkauff, Dr., Institut für Jugendbuchforschung, Universität Frankfurt/M.
- Alice Ettwein, MA., Arbeitsstelle für Leseforschung und Kinder- und Jugendmedien, Universität zu Köln
- Mareike Jendis, Dr., Umeå universitet, Institutionen för moderna språk/S
- Heinz-Jürgen Kliewer, Prof. Dr., Universität Koblenz-Landau
- Thomas Kramer, Dr., Institut für Neuere Deutsche Literatur, Humboldt-Universität Berlin
- Bettina Kümmerling-Meibauer, PD Dr., Deutsches Seminar, Universität Tübingen
- Klaus Maiwald, Dr., Lehrstuhl für Didaktik der deutschen Sprache und Literatur, Universität Bamberg
- Judith Mathez, M.A., Schweizerisches Institut für Kinder- u. Jugendmedien, Zürich/CH
- Jörg Meibauer, Prof. Dr., Deutsches Institut, Sprachwissenschaft des Deutschen, Universität Mainz
- Piet Mooren, Dr., Faculteit der Letteren, Theorie en geschiedenis van de literatuur, Universiteit Tilburg/NL
- Eva Schäfer, Dr., Lehrbeauftragte an den Universitäten Lüneburg, Magdeburg und Hamburg, Stipendiatin des Landes Sachsen-Anhalt
- Norbert Schulz, Dr., Fachbereich Erziehungswissenschaften, Universität Halle
- Roland Stark, Dr., Remseck/Hochberg
- Hans ten Doornkaat, Hinwil/CH
- Jens Thiele, Prof. Dr., Forschungsstelle für Kinder- und Jugendliteratur an der Universität Oldenburg
- Jant van der Weg-Laverman, Dr., Leeuwarden/NL
- Ans J. Veltman-van den Bos, Dr., Katholieke Universiteit Nijmegen/NL
- Lies Wesseling, Dr., Universiteit Maastricht, Faculteit der Cultuurwetenschappen, Vakgroep Letteren en Kunst/NL
- Yvonne Wolf, Dr., Deutsches Institut, Neuere Deutsche Literaturgeschichte, Universität Mainz

Tagungsanschrift:

Religionspädagogisches Studienzentrum
Im Brühl 30
61476 Kronberg im Taunus

Telefon: 06173 - 9265 - 130

Telefax: 06173 - 9265 - 190

eMail: info@rpz-ekhn.de

Veranstalter:

Gesellschaft für Kinder- und Jugendliteraturforschung

Vorstand: Prof. Dr. Gisela Wilkending, Dr. Gabriele von

Glaserapp, PD Dr. Heinrich Kaulen

Kontaktanschrift: Universität zu Köln, ALEKI,

Bernhard -Feilchenfeld -Str. 11

50969 Köln

gisela.wilkending@uni-koeln.de

sowie

Regina Jaekel, Institut für Jugendbuchforschung

r.jaekel@em.uni-frankfurt.de

Anfahrtsbeschreibung:

per Bahn

über Frankfurt/M. Hauptbahnhof, von dort weiter mit der S 4 nach Kronberg (Endstation). Der Fußweg zum RPZ beträgt ca. 8 - 10 Minuten. Auf der Bahnstrasse in Fahrtrichtung der Bahn bis zum Park, rechts in die Schillerstrasse bis zur Ampel an der Kreuzung Friedrichstrasse, dort rechts ca. 180 m zum RPZ Gelände / Marksgemeinde gegenüber der Viktoria-Schule.

per Auto

Von Süden (Darmstadt): BAB 5 bis Frankfurt -Nordwestkreuz, weiter Richtung Eschborn / Kronberg

Von Westen (Wiesbaden / Mainz): BAB 66 bis Eschborner Dreieck, weiter Richtung Eschborn /Kronberg

Von Norden (Limburg): BAB 3 bis Niedernhausen, B 455 über Königstein nach Kronberg / 2. Abfahrt: Kronberg-Schönberg

Aus Richtung Kassel: BAB 5 bis Bad Homburger Kreuz, weiter Richtung BAB 661 Bad Homburg / Oberursel, von dort B 455 nach Königstein, 1. Abfahrt in Kronberg: Kronberg-Schönberg

Aus Richtung Würzburg/Offenbach: BAB 3 bis

Offenbacher Kreuz, BAB 661 Richtung Bad Homburg / Oberursel. Am Ende der Autobahn auf der Verlängerung B 455 nach Königstein bleiben, 1. Abfahrt in Kronberg: Kronberg-Schönberg: **Parkplatz / Gästehaus:** Zufahrt über Friedrichstraße / Wiesenau